



Notice d'utilisation

Climatiseur mural

UMS 20

UMS 25

UMS 35

UMS 50

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

Table des matières

1	Consignes de sécurité et recommandations	4
1.1	Consignes générales de sécurité	4
1.2	Précautions générales de sécurité	4
1.3	Câblage électrique	5
1.4	À propos du fluide frigorigène R32	5
1.5	Responsabilités	6
1.6	Consignes de sécurité pour le module intérieur	6
2	Livraison standard	7
3	Symboles utilisés dans la notice	7
4	Homologations	7
4.1	Test en sortie d'usine	7
4.2	Directives	8
5	Description du produit	8
5.1	Unité intérieure	8
5.2	Écran LCD	9
5.3	Télécommande	9
5.4	Groupe extérieur	10
6	Utilisation	10
6.1	Recommandations	10
6.2	Utilisation de la télécommande	10
6.3	Fonctionnement sans télécommande	12
6.3.1	Mettre manuellement en marche ou à l'arrêt le climatiseur	13
7	Entretien	13
7.1	Entretien standard	13
7.2	Nettoyage du module intérieur	14
7.3	Nettoyer le filtre à air	14
7.4	Remplacer les piles de la télécommande	14
8	Diagnostic de panne	14
9	Mise hors service et mise au rebut	16
9.1	Procédure de mise hors service	16
9.2	Mise au rebut et recyclage	16
10	Économies d'énergie	16

1 Consignes de sécurité et recommandations

1.1 Consignes générales de sécurité

<p>Utilisation</p>	<p> Danger Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.</p>
<p>Généralités</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Avant toute intervention, lire attentivement les documents qui sont fournis avec le climatiseur. Ces documents sont également disponibles sur notre site internet. Voir quatrième de couverture. • Seuls des professionnels qualifiés sont autorisés à effectuer l'installation, la mise en service, l'entretien, la réparation ou la dépose du climatiseur et de l'installation. Ils doivent respecter les réglementations locales et nationales en vigueur lors du montage, de l'installation et de l'entretien de l'installation. • Ce climatiseur n'est pas censé être utilisé à une altitude supérieure à 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer. • Conserver ce document à proximité du lieu d'installation de l'appareil.
<p>Précautions</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Toute intervention sur le circuit frigorifique devra se faire par un professionnel qualifié, suivant les règles de l'art et de sécurité en vigueur dans la profession (récupération du fluide frigorigène, brasage sous azote). • Par professionnel qualifié, nous désignons une personne disposant des qualifications requises pour les travaux de manutention et de tuyauterie du fluide frigorigène, telles que décrites par les lois et réglementations locales, et qui a suivi une formation à la manipulation et l'intervention sur les tuyauteries de fluide frigorigène sur le module intérieur et le groupe extérieur. • La mise en service doit être effectuée par un professionnel qualifié. • Ne pas effectuer de modifications sur le climatiseur sans autorisation écrite du fabricant. Pour bénéficier de la garantie, aucune modification ne doit être effectuée sur l'appareil. • Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

1.2 Précautions générales de sécurité



Avertissement

- Ne pas retirer le câble d'alimentation lorsque l'unité est en marche ou avec des mains humides. Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Ne pas retirer les grilles de protection et ne pas insérer les mains ou des objets dans les prises ou aux arrivées d'air.
- Ne pas utiliser d'aérosols ou d'insecticides sur les unités. Ceci pourrait entraîner un incendie.
- Ne pas modifier les unités. Ne pas tenter de réparer soi-même les unités. Toute intervention incorrecte ou inadaptée peut entraîner des incendies, des chocs électriques ou une fuite d'eau ou de fluide frigorigène.



Attention

- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation et ne pas l'étirer ou le déformer de quelque manière que ce soit. Cela pourrait endommager l'unité ou provoquer un choc électrique.
- Ne pas partager la prise avec d'autres appareils électriques et ne pas utiliser de cordon détérioré. Ceci pourrait entraîner des chocs électriques ou des incendies.
- Après la mise en marche du climatiseur, ne pas l'arrêter avant au moins 5 minutes. Ceci évite que de l'huile ne retourne dans le compresseur.
- Ne pas utiliser de détergents liquides ni de produits corrosifs pour nettoyer le climatiseur. Ils pourraient entraîner des dégâts ou des chocs électriques.

- Le climatiseur est conçu uniquement pour la régulation de la température dans les environnements intérieurs dont la surface et les conditions d'utilisation correspondent à la puissance installée. Ne jamais l'utiliser à d'autres usages.
- Le climatiseur doit être installé, raccordé et câblé uniquement par des installateurs remplissant les conditions techniques et professionnelles d'installation et d'entretien de ce type de système.
- Ce type de module intérieur n'utilise pas de réchauffeur électrique. Il n'est pas possible d'installer de réchauffeur électrique ni de réchaud électrique sur le site d'installation.
- Vérifier périodiquement les conditions d'installation de l'unité. Faire vérifier le système par du personnel qualifié.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé. Utiliser uniquement un type de câble indiqué dans la notice. Le câble doit être remplacé uniquement par du personnel formé et qualifié.
- Nettoyer régulièrement la poussière sur la fiche.
- Un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm doit être installé sur le câblage fixe.
- Si le climatiseur est connecté en permanence au câblage fixe et en présence d'un courant de fuite pouvant dépasser 10 mA, une protection contre les courants de fuite doit être installée sur le câblage fixe.
- Le circuit d'alimentation doit comporter un dispositif de protection contre les courants de fuite et un interrupteur d'une puissance supérieure à 1,5 fois le courant maximal.
- Si le climatiseur reste inutilisé pendant une période prolongée, couper l'interrupteur d'alimentation pour économiser de l'électricité.
- Si le climatiseur reste inutilisé pendant une période prolongée, retirer les piles de la télécommande.
- En cas de dysfonctionnement du climatiseur, l'arrêter depuis l'interrupteur omnipolaire ou la fiche d'alimentation et le mettre hors tension. Si le problème persiste, contacter votre service local d'assistance.
- Ne pas allumer ou éteindre le climatiseur à l'aide de l'interrupteur d'alimentation ou de la fiche.
- Ne pas monter sur le groupe extérieur et ne rien placer dessus.

1.3 Câblage électrique

Généralités	<ul style="list-style-type: none"> • Seul un installateur qualifié ou un technicien qualifié est autorisé à intervenir sur le système électrique du module intérieur et du groupe extérieur. Cette intervention ne doit en aucun cas être effectuée par une personne non qualifiée, car une intervention inappropriée peut entraîner des chocs électriques et/ou des fuites électriques. • L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales de câblage. Les manques de puissance du circuit d'alimentation ou une installation incomplète peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.
Précautions	<div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;">  Danger Avant tout travail de câblage sur le circuit électrique, couper l'alimentation électrique, vérifier l'absence de tension et sécuriser le disjoncteur à l'aide d'un dispositif de verrouillage de disjoncteur. </div> <p>Si un câble d'alimentation est fourni avec l'appareil et qu'il se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.</p>

1.4 À propos du fluide frigorigène R32

Précautions	<p>Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés.</p> <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;">  Avertissement <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas tenter d'accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer par des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant. • L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un chauffage électrique en fonctionnement). • Ne pas percer ou brûler. • Noter que les fluides frigorigènes peuvent être inodores. </div> <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;">  Avertissement <ul style="list-style-type: none"> • Le fluide frigorigène contenu dans l'unité est inflammable et toxique. Si le fluide frigorigène fuit dans le local et arrive au contact de la flamme d'un brûleur, un dispositif de chauffage ou une cuisinière, cela peut entraîner un incendie ou la formation d'un gaz nocif. En cas de détection d'une fuite, couper tout appareil de chauffage combustible, ventiler le local et contacter le distributeur qui vous a vendu l'unité. • Ne pas utiliser l'unité tant qu'un installateur qualifié n'a pas confirmé que la section d'où le fluide frigorigène a fui est réparée. </div> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas évacuer les gaz dans l'atmosphère. • Lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien du climatiseur, n'utiliser que le fluide frigorigène spécifié (R32) pour charger les conduites de fluide frigorigène. Ne le mélanger avec aucun autre fluide frigorigène et ne pas laisser d'air, de liquides ou d'autres gaz dans les conduites.
--------------------	---

1.5 Responsabilités

Responsabilité du fabricant	<p>Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.</p> <p>Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non-respect des instructions d'installation de l'appareil. • Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil. • Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.
Responsabilité de l'installateur	<p>L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil. • Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur. • Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires. • Expliquer l'installation à l'utilisateur. • Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil. • Remettre toutes les notices à l'utilisateur.
Responsabilité de l'utilisateur	<p>Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, l'utilisateur doit respecter les consignes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil. • Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service. • Se faire expliquer l'installation par l'installateur. • Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié. • Conserver les notices en bon état à proximité de l'appareil.

1.6 Consignes de sécurité pour le module intérieur



Avertissement

- Ne pas diriger le jet d'air directement sur les personnes, les animaux ou les plantes. Il pourrait en résulter de graves problèmes de santé.



Attention

- Ne placer aucun objet quel qu'il soit dans le module intérieur.

- Vérifier que les accessoires sont inclus dans le module intérieur.
- Ne pas obstruer les entrées et sorties d'air. Cela réduirait considérablement les puissances calorifique et frigorifique.
- Fermer les portes et les fenêtres lorsque le climatiseur est en marche.
- S'assurer que la température ambiante est appropriée, particulièrement en présence de personnes âgées alitées, d'enfants ou de personnes handicapées.
- En mode rafraîchissement, la température sélectionnée ne doit pas être inférieure de plus de 5 °C à la température extérieure. Cela améliore le bien-être et optimise les économies d'énergie.
- Diriger le flux d'air uniquement à l'aide de la télécommande. Ne pas forcer manuellement la direction des volets.
- Ne placer aucun objet sous le module intérieur pour ne pas le mouiller si l'humidité dépassait 80 % ou si le conduit d'évacuation de la condensation s'obstruait.
- Veiller à ce que la pièce soit aérée fréquemment, particulièrement si de nombreuses personnes ou d'appareils à gaz sont présents sur le lieu d'installation du climatiseur.
- N'utiliser en aucune circonstance le climatiseur pour refroidir des aliments ou sécher des vêtements.
- Nettoyer les filtres à air tous les quinze jours.

2 Livraison standard

Tab.1

Colis	Contenu
Groupe extérieur	<ul style="list-style-type: none"> • Groupe extérieur • Notice d'installation • Raccord d'évacuation des condensats • Ruban adhésif
Unité intérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Unité intérieure • Notice d'utilisation • Télécommande • Piles AA LR6 1,5 V (x2) • Carte de garantie • Isolation thermique (x2) • Déclaration UE de conformité

3 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



Danger

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



Danger d'électrocution

Risque d'électrocution.



Avertissement

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



Attention

Risque de dégâts matériels.



Important

Attention, informations importantes.



Voir

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

4 Homologations

4.1 Test en sortie d'usine

Avant de quitter l'usine, chaque unité intérieure est testée sur les éléments suivants :

- Étanchéité du circuit frigorifique
- Sécurité électrique

4.2 Directives

Par la présente, De Dietrich déclare que l'équipement radioélectrique du type Clim'up Smart est un produit destiné principalement à un usage domestique et est conforme aux directives et aux normes applicables. Il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences des directives européennes.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est fourni séparément avec votre appareil.

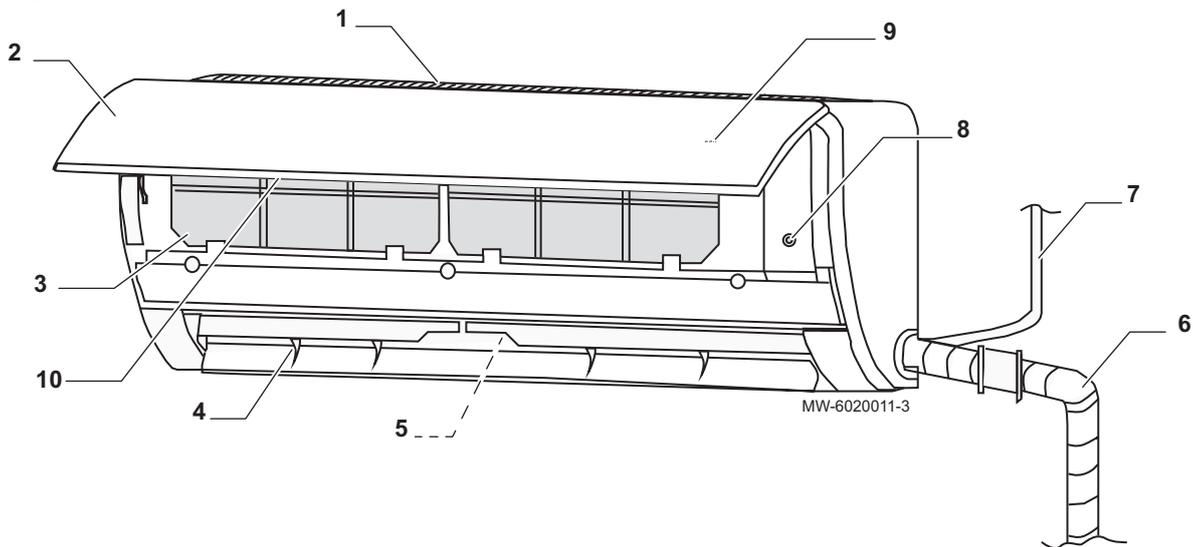
Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.

5 Description du produit

5.1 Unité intérieure

Fig.1



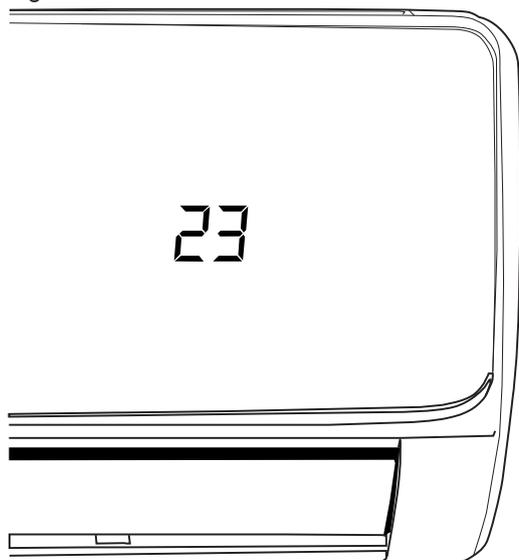
- 1 Grille d'entrée d'air
- 2 Panneau avant
- 3 Filtres
- 4 Volets
- 5 Ventilateurs

- 6 Liaison frigorifique
- 7 Cordon d'alimentation
- 8 Bouton de commande forcée
- 9 Ecran LCD
- 10 Système de désinfection par ultraviolet

5.2 Écran LCD

Fig.2

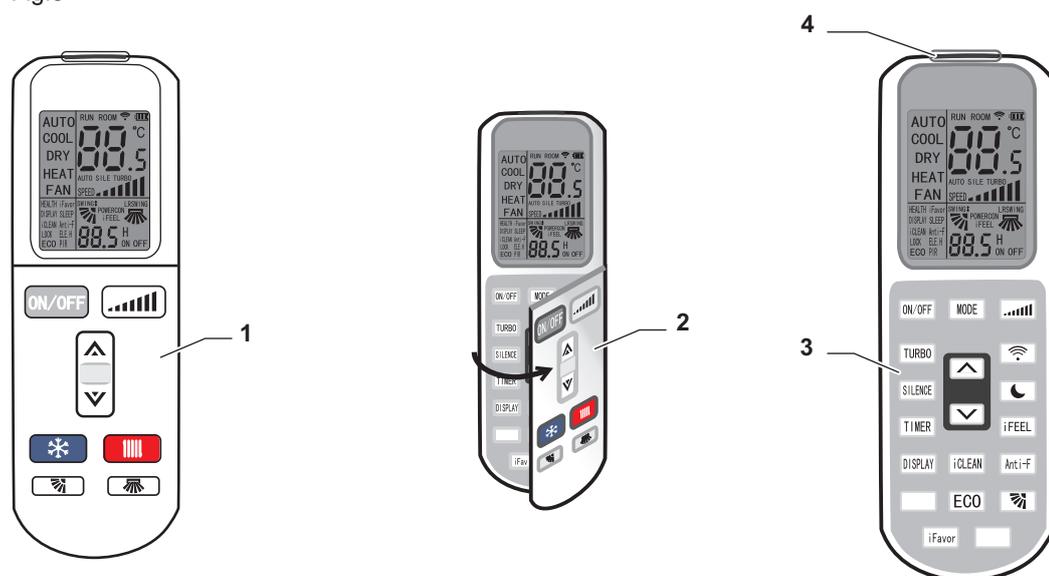
L'écran LCD peut être mis en marche et à l'arrêt avec la télécommande.



MW-6020111-2

5.3 Télécommande

Fig.3



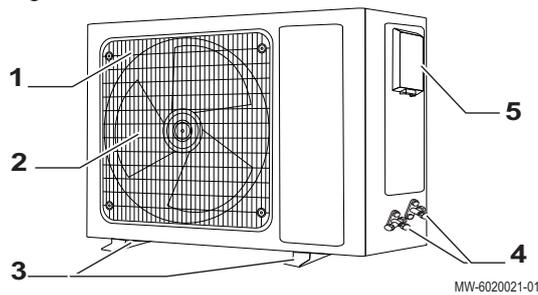
- 1 Fonctions principales
- 2 Rabat d'accès aux fonctions complémentaires

- 3 Fonctions complémentaires
- 4 Émetteur du signal

MW-6070189-01

5.4 Groupe extérieur

Fig.4



- 1 Grille de sortie d'air
- 2 Ventilateur
- 3 Supports au sol
- 4 Raccordements frigorifiques
- 5 Raccordements électriques

6 Utilisation

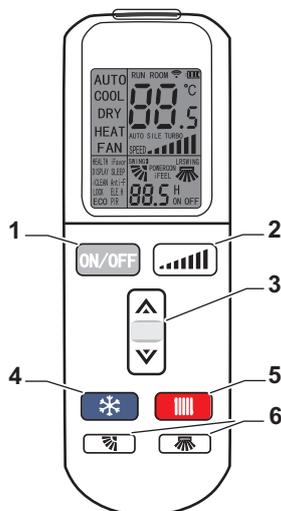
6.1 Recommandations

Lors de l'utilisation de la télécommande, garder à l'esprit les points suivants :

- Placer la télécommande à moins de 8 mètres de l'unité intérieure.
- Pointer la télécommande vers l'unité intérieure.
- Veiller à ce qu'aucun obstacle ne s'interpose entre la télécommande et l'unité intérieure.
- Ne pas jeter ou faire tomber la télécommande.
- Ne pas exposer la télécommande à la lumière directe du soleil.
- Ne pas placer la télécommande à proximité d'appareils de chauffage ou de sources de chaleur.
- Utiliser des piles alcalines et non rechargeables.
- Retirer les piles de la télécommande en cas de non-utilisation prolongée.
- Remplacer les piles si le signal n'est pas transmis à l'unité intérieure (accompagné d'un bip) ou si le signal de transmission n'apparaît pas sur l'écran de la télécommande.
- Se conformer aux réglementations locales pour la mise au rebut des piles usagées.

6.2 Utilisation de la télécommande

Fig.5 Fonctions principales

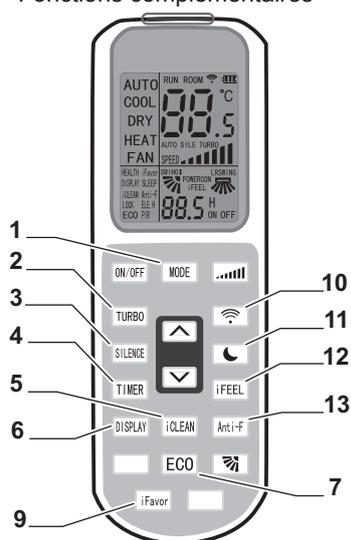


MW-6070190-01

	Fonction	Procédure
1	ON/OFF	Appuyer sur ON/OFF pour allumer ou éteindre le climatiseur.
2		Appuyer sur la touche pour régler la vitesse du ventilateur. La vitesse du ventilateur change dans cet ordre à chaque appui sur le bouton : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> → Low → Mid → High → Auto </div>
3	Températures ▲ ▼	Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour régler la température. <ul style="list-style-type: none"> • ▲ augmente la température de consigne. • ▼ réduit la température de consigne. • Maintenir le bouton ▲ ou ▼ enfoncé pour modifier rapidement la température de consigne.
4		Appuyer sur la touche pour activer le mode climatisation.

	Fonction	Procédure
5		Appuyer sur la touche pour activer le mode chauffage.
6	↺ - ↻	Appuyer sur les boutons ↺ ou ↻ pour régler automatiquement le débit d'air vers le haut et le bas ou vers la gauche et la droite. Lorsque les volets sont dans la position souhaitée, appuyer de nouveau sur la touche pour les arrêter et les maintenir dans cette position.

Fig.6 Fonctions complémentaires



MW-6070191-01

Tab.2

Fonction	Procédure
1 MODE	Changer de mode de fonctionnement dans l'ordre suivant : AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN
2 TURBO	Activer la fonction TURBO . Lorsque la fonction TURBO est active, le symbole TURBO s'affiche sur l'écran de la télécommande. <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction force le climatiseur à fonctionner à pleine puissance, la priorité consistant à atteindre rapidement le point de consigne plutôt qu'à assurer un rendement optimal. • À la mise sous tension de l'unité, la fonction TURBO est désactivée par défaut • Cette fonction ne peut pas être sélectionnée en modes de fonctionnement AUTO, DRY, FAN. Dans ces cas-là, le symbole TURBO n'apparaît pas sur l'écran de la télécommande.
3 SILENCE	Activer le mode SILENCE . Lorsque le mode SILENCE est actif, le symbole SILENCE s'affiche sur l'écran de la télécommande. Cette fonction assure le fonctionnement du climatiseur à une vitesse très faible.
4 TIMER	La fonction TIMER permet de définir une durée restante avant la mise en marche ou l'arrêt du climatiseur. Par exemple : vous voulez arrêter le climatiseur à 23 heures et il est 19 heures. Vous devez régler le climatiseur pour qu'il s'arrête dans 4 heures. Réguler les périodes de fonctionnement et d'arrêt du climatiseur. <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque la télécommande est à l'arrêt, appuyer sur la touche TIMER. Le mot ON apparaît sur l'écran avec le programmeur qui peut être réglé dans une plage comprise entre 0,5 et 24 h. • Utiliser les flèches pour régler le programmeur. Chaque appui augmente ou réduit l'horaire de 0,5 heure pour les 10 premières heures. Au bout des 10 premières heures, l'intervalle passe à une heure. • Un nouvel appui sur la touche TIMER active le programmeur. • Il est possible d'activer d'autres fonctions pour réguler la climatisation lorsque le programmeur est activé (mode, température, oscillation des volets, vitesse du ventilateur, etc.). L'écran de la télécommande affiche tous les réglages et les enregistre. Lorsque le programmeur atteint l'horaire défini, le climatiseur commence à fonctionner selon les réglages en place.

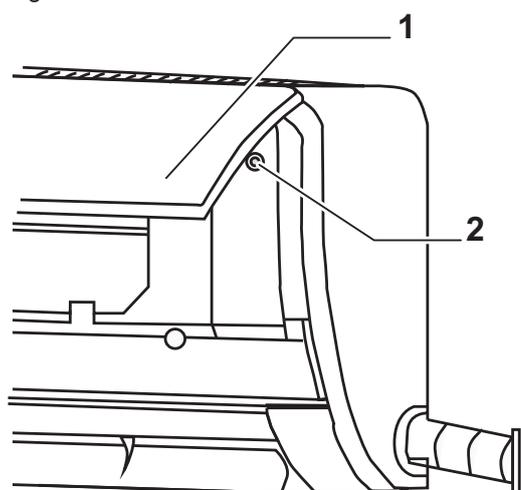
	Fonction	Procédure
5	iCLEAN	<p>Éliminer la poussière de l'échangeur de chaleur dans l'unité intérieure et sécher l'eau qu'il contient pour éviter la formation de moisissures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La télécommande affichant OFF, appuyer sur cette touche pour activer la fonction iCLEAN. iCLEAN fonctionnera pendant 30 minutes. • Pour arrêter la fonction iCLEAN, appuyer de nouveau sur le bouton iCLEAN ou ON/OFF. • La fonction de nettoyage s'arrêtera au bout de 30 minutes de fonctionnement sans aucune action.
6	DISPLAY	<p>Allumer ou éteindre l'écran LCD de l'unité intérieure. Selon le mode de fonctionnement, il affiche l'une des informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Température ambiante en mode FAN • Consigne de température en mode froid/chaud/déshumidification • Code d'erreur en présence d'une erreur
7	ECO	<p>Activer la fonction ECO. Lorsque la fonction ECO est activée, le climatiseur donne la priorité à un fonctionnement efficace, ce qui réduit la consommation d'énergie pendant les 8 heures qui suivent. Au bout de 8 heures, la fonction est automatiquement désactivée.</p>
9	iFavor	<p>Enregistrer les préférences utilisateur. Cette touche permet d'enregistrer les préférences utilisateur : mode de fonctionnement, vitesse du ventilateur, température et inclinaison des volets. Pour enregistrer les réglages en cours, maintenir la touche iFavor enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le symbole iFavor s'affiche sur l'écran de la télécommande et clignote trois fois. Appuyer sur la touche à tout moment pour rétablir les réglages enregistrés.</p>
10		Fonction indisponible sur ce produit.
11		<p>Activer le mode nuit. Lorsque le mode nuit est actif, le symbole  s'affiche sur l'écran de la télécommande.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le mode nuit est activé, le mode climatisation augmente automatiquement la température de consigne de 1 °C au bout de 1 heure, puis encore de 1 °C au bout de l'heure suivante. • En mode chauffage, la température de consigne diminue automatiquement de 2 °C au bout de 1 heure, puis encore de 2 °C au bout de l'heure suivante. • Le mode nuit s'arrête automatiquement au bout de 7 heures, après quoi le climatiseur s'arrête. • Un appui sur les touches MODE ou ON/OFF désactive le mode nuit.
12	iFEEL	<p>Activer la fonction iFEEL. Lorsque cette fonction est activée, l'écran de la télécommande affiche la température ambiante. Si elle n'est pas activée, l'écran de la télécommande affiche la température de consigne. Cette fonction est incompatible avec le mode FAN.</p>
13	Anti-F	<p>Activer la fonction Anti-FUNGUS. Cette fonction a pour but de sécher l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure et de prévenir ainsi la condensation, qui peut provoquer la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction n'est pas configurée en usine et peut être activée et désactivée selon les besoins. • Si la fonction est activée, le climatiseur doit rester à l'arrêt jusqu'à ce que la fonction soit complètement achevée. • Cette fonction n'est pas activée lorsque le programmeur est activé ou en mode nuit. <p>Pour activer la fonction, procéder comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer sur la touche Anti-FUNGUS pendant que le climatiseur et la télécommande sont réglés sur OFF. Le climatiseur émet alors deux séries de cinq bips pour indiquer que la fonction est activée. • Le climatiseur reste dans ce mode de fonctionnement jusqu'à ce que le climatiseur soit complètement arrêté ou que la fonction soit arrêtée manuellement. • Pour désactiver la fonction, maintenir la touche Anti-FUNGUS enfoncée pendant que le climatiseur et la télécommande sont réglés sur OFF. L'unité intérieure émet alors cinq bips, puis trois, pour indiquer que la fonction a été désactivée.

6.3 Fonctionnement sans télécommande

S'il n'est pas possible d'utiliser la télécommande, le climatiseur peut être actionné manuellement.

6.3.1 Mettre manuellement en marche ou à l'arrêt le climatiseur

Fig.7



1. Soulever le panneau avant.
2. Localiser le bouton dans son trou du côté droit du climatiseur. Le climatiseur fonctionne en mode automatique avec une température réglée à 24 °C.



Important

Le bouton peut être situé à un endroit différent du côté droit du climatiseur.

MW-6020063-1

7 Entretien

7.1 Entretien standard



Attention

Il est possible que l'accumulation de saletés à l'intérieur de l'unité entraîne le colmatage de l'évacuation, de mauvaises odeurs, des fuites d'eau ou une baisse du débit d'air ou des performances en rafraîchissement ou en chauffage. Contacter un professionnel qualifié pour examiner et nettoyer le système. Toute tentative d'ouverture et de nettoyage de l'intérieur du module intérieur ou du groupe extérieur peut endommager le climatiseur.

Un bon entretien garantit le bon fonctionnement du climatiseur et évite d'endommager les unités.

A chaque début de saison de rafraîchissement, effectuer les contrôles suivants :

- Vérifier l'absence d'obstructions physiques à l'entrée ou la sortie d'air du module intérieur ou du groupe extérieur. De telles obstructions empêchent l'unité de fonctionner correctement et peuvent provoquer des dégâts coûteux sur l'unité.
- Vérifier l'état des câbles électriques, particulièrement le câble de terre. En cas de dommages, ils doivent être réparés ou remplacés par un professionnel qualifié.
- Vérifier que les évacuations ne sont pas bloquées et que l'eau s'écoule correctement.
- Vérifier que les filtres sont bien nettoyés.

À la fin de chaque saison, effectuer les opérations suivantes :

- Faire fonctionner le climatiseur en mode ventilateur pendant 2 ou 3 heures pour éliminer toute humidité du module intérieur.
- Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher l'alimentation. Si l'unité est mise à l'arrêt par la commande, elle continue à consommer une petite quantité d'énergie.

7.2 Nettoyage du module intérieur



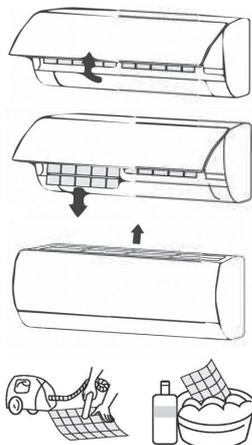
Attention

- Ne pas nettoyer le module intérieur avec de l'eau à plus de 45 °C pour ne pas lui faire perdre sa forme ou sa couleur.
- Ne pas utiliser de diluant, de poudre abrasive, de détergents chimiques ou de solvants, de benzène ni d'autres substances chimiques volatiles.
- Ne pas utiliser de détergents liquides ou de produits corrosifs.
- Ne pas éclabousser d'eau ou d'autre liquide sur le module.
- Ne rien vaporiser à l'intérieur pour éviter tout endommagement et tout choc électrique.

1. Arrêter le climatiseur et débrancher le câble d'alimentation.
2. Nettoyer le module intérieur à l'aide de chiffons secs ou humectés d'eau tiède.

7.3 Nettoyer le filtre à air

Fig.8



MW-1002562-1

Afin d'assurer un fonctionnement optimal, il est recommandé de nettoyer le filtre à air au moins une fois par mois.

1. Mettre le climatiseur à l'arrêt et débrancher le câble d'alimentation.
2. Soulever le panneau avant de l'unité intérieure jusqu'à ce qu'elle se bloque.
3. Retirer le filtre à air.
4. Utiliser un aspirateur ou un filet d'eau pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, le laver avec du détergent doux et de l'eau chaude (jusqu'à 45 °C).
5. Sécher le filtre.



Attention

Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.



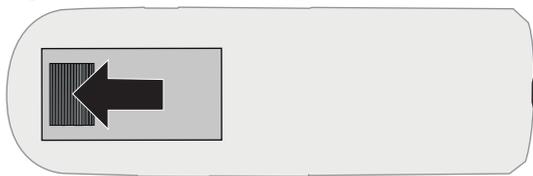
Important

S'assurer qu'il est solidement fixé.

6. Remettre le filtre en place dans l'unité.
7. Abaisser le panneau avant de l'unité intérieure jusqu'à ce qu'il se bloque à sa place.

7.4 Remplacer les piles de la télécommande

Fig.9



MW-6020242-1



Important

Utiliser uniquement des piles alcalines et des piles non rechargeables.



Avertissement

La mise au rebut des piles usagées doit se conformer aux réglementations locales.

1. Ouvrir le couvercle coulissant à l'arrière, en suivant le sens de la flèche.
2. Introduire deux piles AA neuves en respectant la polarité (+/-).
3. Remettre le couvercle en place.

8 Diagnostic de panne

En cas de problème ou de défaut, consultez le tableau ci-dessous et vérifiez les causes probables. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème par vous-même, contactez un professionnel qualifié autorisé.

**Important**

Si le problème persiste même après ces vérifications ou si vous détectez une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement le climatiseur, mettez le circuit électrique hors tension et contactez le service après-vente agréé.

Tab.3

Problème ou défaillance	Causes probables	Solution
Le climatiseur ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le climatiseur est éteint. L'alimentation principale est à l'arrêt. La télécommande ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'alimentation électrique. Vérifier si le climatiseur est en marche. Vérifier si la télécommande fonctionne.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont vides. La distance entre l'unité intérieure et la télécommande est trop grande. Un obstacle entrave la réception. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'état de chargement des piles. Changer les piles. S'assurer que la distance entre la télécommande et l'unité intérieure est inférieure à 8 m Supprimer tout obstacle entre la télécommande et l'unité intérieure.
Le climatiseur refroidit/chauffe mal.	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande n'est pas configurée correctement. L'unité intérieure ne fonctionne pas correctement. Un autre appareil est en fonctionnement. Des portes ou des fenêtres sont ouvertes. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier si la température souhaitée est configurée correctement ou non. S'assurer que l'entrée d'air n'est pas bloquée. Vérifier que le filtre à air n'est pas encrassé. S'assurer que la vitesse du ventilateur interne n'est pas trop basse. S'assurer qu'aucun autre appareil ne chauffe la pièce pendant que le climatiseur la refroidit. Fermer toutes les portes et fenêtres.
L'unité intérieure met du temps à démarrer.	<ul style="list-style-type: none"> L'unité intérieure vient d'être mis à l'arrêt. 	Attendre 3 minutes et redémarrer l'unité intérieure.
L'unité intérieure émet des odeurs inhabituelles lorsqu'il entre en fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> Des odeurs ou des bactéries provenant de la pièce peuvent s'accumuler à l'intérieur de l'unité intérieure et produire des odeurs déplaisantes. Les filtres et le système ne sont pas propres. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer les filtres. Si les odeurs persistent, consulter un professionnel pour nettoyer l'unité intérieure.
Pendant le rafraîchissement, des bruits similaires à ceux d'une eau qui coule peuvent se faire entendre.	<ul style="list-style-type: none"> L'écoulement du fluide frigorigène à l'intérieur de l'unité intérieure peut faire du bruit. 	Ce bruit est normal.
Pendant le rafraîchissement, une vapeur blanche s'échappe de l'unité intérieure.	<ul style="list-style-type: none"> Différence élevée de température entre l'unité intérieure et l'air dans la pièce. 	Ceci est normal. L'air sec et froid provenant du climatiseur peut se condenser lorsqu'il entre en contact avec l'air humide et chaud présent dans la pièce.
Pendant le chauffage, une vapeur blanche s'échappe de l'unité intérieure.	<ul style="list-style-type: none"> De l'humidité est produite pendant le processus de dégivrage. 	Ceci est normal.
Le fonctionnement est bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> L'écoulement du fluide frigorigène à l'intérieur de l'unité intérieure peut faire du bruit. 	<ul style="list-style-type: none"> Ce bruit est normal. Un léger sifflement peut être provoqué par l'écoulement du fluide frigorigène, ce qui est normal. Un craquement peut se faire entendre en raison de la déformation du plastique causée par les variations de température.

9 Mise hors service et mise au rebut

9.1 Procédure de mise hors service

Pour mettre le climatiseur hors service de manière temporaire ou permanente :

1. Mettre le climatiseur à l'arrêt.
2. Couper l'alimentation électrique du climatiseur (groupe extérieur et module intérieur).
3. Contacter l'installateur.

9.2 Mise au rebut et recyclage

Fig.10



Avertissement

Le démontage et la mise au rebut du climatiseur doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Fig.11



MW-1002249-2

10 Économies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :

- Isoler et ventiler le site d'installation.
- Choisir le meilleur emplacement pour le climatiseur.
- Ne pas dépasser une différence de 8 °C entre l'intérieur et l'extérieur.
- Arrêter le climatiseur en quittant le bâtiment, le soir, ou modifier la consigne, par exemple de 25 °C à 28 °C (ceci s'applique aux bâtiments lourds à forte inertie).
- Ne pas régler le thermostat trop bas (la température de la pièce ne baissera pas plus vite).
- Bien fermer les fenêtres et les portes de toute pièce climatisée.
- Nettoyer les filtres.
- Entretenir régulièrement le climatiseur.

- Supprimer du groupe extérieur tout obstacle qui pourrait entraver l'évacuation de l'air chaud (mur, végétation, etc.).

Notice originale - © Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

Service consommateurs

www.dedietrich-thermique.fr

0 809 400 320

Service gratuit
+ prix appel

AT - DE DIETRICH SERVICE

☎ 0800 / 201608 freecall
www.dedietrich-heiztechnik.com

BE - VAN MARCKE NV

LAR Blok Z, 5
B- 8511 KORTRIJK
☎ +32 (0)56/23 75 11
www.vanmarcke.com

CH - MEIER TOBLER AG

Bahnstrasse 24
CH- 8603 SCHWERZENBACH
☎ +41 (0) 44 806 41 41
@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 **ServiceLine**

www.meiertobler.ch

CH - MEIER TOBLER SA

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH - 1806 St-Légier-La-Chiésaz
☎ +41 (0) 21 943 02 22
@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 **ServiceLine**

www.meiertobler.ch

CN - DE DIETRICH

UNIT 1006 , CBD International
Mansion, No.16 Yong An Dong li,
Chaoyang District, 100022, Beijing China
☎ +400 6688700
☎ +86 10 6588 4834
@ contactBJ@dedietrich.com.cn
www.dedietrich-heating.com

CZ - BDR THERMEA Czech Republic s.r.o

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3
☎ +420 271 001 627
@ dedietrich@bdrthermea.cz
www.dedietrich.cz

DK - HS Tarm A/S

Smedevej 2
DK- 6880 Tarm, DENMARK
☎ +45 97 37 15 11
@ info@hstarm.dk
www.hstarm.dk

ES - DE DIETRICH THERMIQUE IBERIA S.L.U.

☎ +34 900 802 143
@ info@dedietrichthermique.es
www.dedietrich-calefaccion.es

IT - DUEDI S.r.l

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Maestri del Lavoro, 16
12010 San Defendente di Cervasca (CN)
☎ +39 0171 857170
☎ +39 0171 687875
@ info@duediclima.it
www.duediclima.it

LU - NEUBERG S.A.

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG
☎ +352 (0)2 401 401
www.neuberg.lu
www.dedietrich-heating.com

PL - DE DIETRICH Technika Grzewcza sp.z o.o.

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław
☎ +48 71 71 27 400
@ biuro@dedietrich.pl

801 080 881

Infocentrala
0,35 zł / min

www.facebook.com/DeDietrichPL
www.dedietrich.pl

RO - BDR Thermea Romania SRL

Bd. Dimitrie Pompeiu nr. 5-7, Metrooffice A2,
Parter, 13a, Sector 2, 020335 Bucuresti
☎ (+40) 374 424 804
@ service@bdrthermea.ro
www.dedietrich-incalzire.ro

RU - ООО "БДР ТЕРМИЯ Рус"

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309
☎ 8 800 333-17-18
@ info@dedietrich.ru
www.dedietrich.ru

SK - BDR THERMEA (SLOVAKIA) s.r.o

Hroznová 2318-911 05 Trenčín
☎ +421 907 790 221
@ info@baxi.sk
www.dedietrichsk.sk



De Dietrich

